CHARACTER

Gratitude

品格教育：感恩

Character Education with Teacher Dom

跟 Dom 老師上品格教育

Who Helps Us? 誰在幫我們	**Your Principal's Word** 校長的關鍵字	**Say Thank You** 說謝謝	**Our Card** 我們的感謝卡

Grade 6
your last year at Chingshan
在青山的最後一年

2025
the year a library on wheels came to your school
一輛書車開進你們學校的那一年

1
thank-you card from each of you
張你親手寫的感謝卡

Hello, I'm Dom!

大家好，我是 Dom！

I come from Huntington Beach, California.
我來自加州的杭廷頓海灘。

I have been teaching students in Taiwan for a couple of years.
我在台灣教學生已經有幾年了。

Today's word is gratitude.
今天的關鍵字是：感恩。

🙋

Since you woke up today, who did something for you?
從今天起床到現在，有誰為你做了什麼？



🌏

I flew 13 hours to get here. Many people helped me on the way. Can you guess who?

我飛了 13 個小時才到這裡，一路上有很多人幫我。猜猜看是誰？

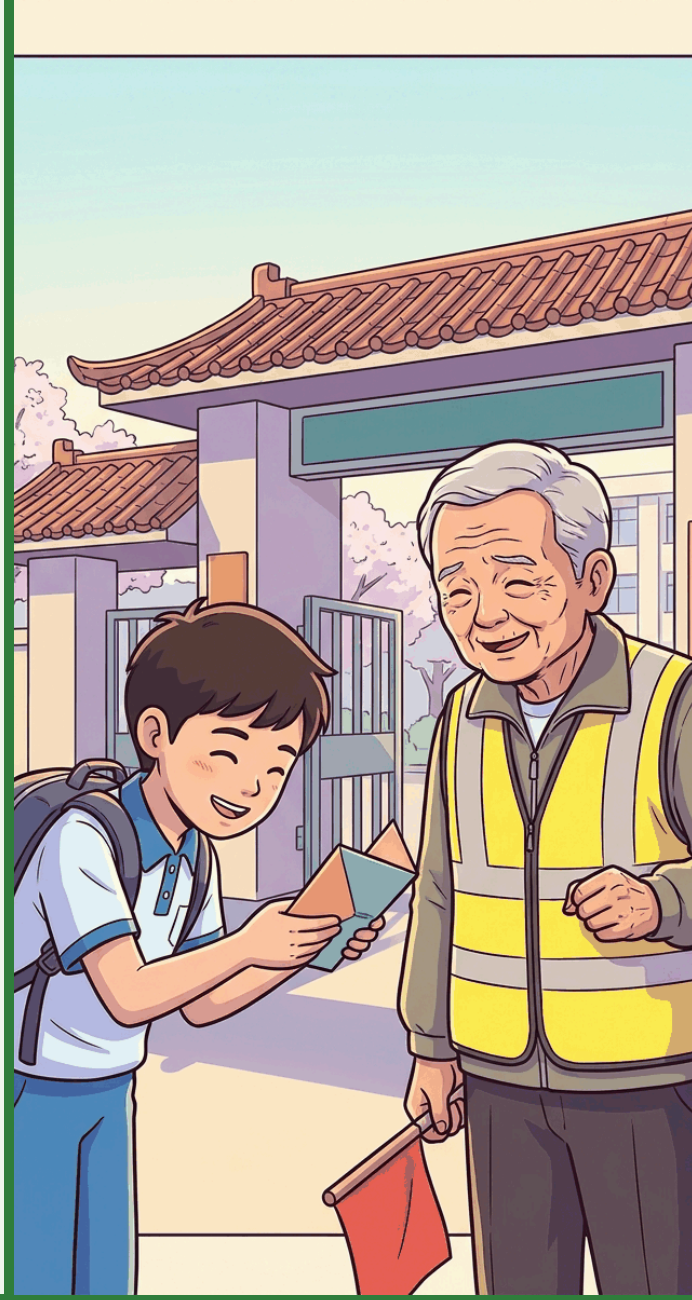
What Is Gratitude?

什麼是感恩？

Gratitude means noticing what other people do for you — and then saying thank you, or giving something back.

感恩，就是注意到別人為你做了什麼——然後說聲謝謝，或是回饋一點什麼。

notice 注意到	**thank** 感謝	**appreciate** 珍惜	**give back** 回饋



🙋 Stand Up If...

如果是你，就站起來！

1. **Stand up if someone made breakfast for you today.**
   今天有人幫你準備早餐的，站起來。

2. **Stand up if someone brought you to school today.**
   今天有人送你來學校的，站起來。

3. **Stand up if you said thank you to them.**
   有跟他們說謝謝的，站起來。

So many people help us every day. We just don't always notice.

每天有好多人在幫我們，只是我們不一定注意到。

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q1

Principal Huang came to Chingshan this year. His vision has three words: groundedness, growth, and...

黃校長今年來到青山。他的辦學理念有三個詞：踏實、成長，還有.....

A **Gratitude** 感恩

B **Grades** 成績

C **Games** 遊戲

D **Gold** 金牌

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q1

Principal Huang came to Chingshan this year. His vision has three words: groundedness, growth, and...

黃校長今年來到青山。他的辦學理念有三個詞：踏實、成長，還有……

A **Gratitude** 感恩

✅

Gratitude! Your principal brought this word to Chingshan. Today, it is our word, too.

感恩！這是校長帶來青山的詞。今天，它也是我們的關鍵字。



Climb High, Stay Humble

青雲有路勤直上，山斗無峰謙自高

Your motto stone says: work hard to climb high, and stay humble. Humble people remember who helped them climb.

校訓石上寫著：認真往上爬，也要保持謙虛。謙虛的人，會記得是誰幫他爬上來的。

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q2

In April 2025, a library on wheels came to Chingshan. When its sides opened, they looked like the wings of a...

2025 年 4 月，一輛書車開進青山。車子兩側打開時，看起來像什麼的翅膀？

A Butterfly 蝴蝶

B Seagull 海鷗

C Dragon 龍

D Airplane 飛機

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q2

In April 2025, a library on wheels came to Chingshan. When its sides opened, they looked like the wings of a...

2025 年 4 月，一輛書車開進青山。車子兩側打開時，看起來像什麼的翅膀？

B **Seagull** 海鷗

✅

A seagull! Volunteers like “Uncle Seagull” drive the book truck to schools, so you can fly into the world of reading.

海鷗！「海鷗叔叔」這些志工把書車開到學校，讓你們乘著書本的翅膀飛向閱讀的世界。

Helpers You May Not See

你可能沒看見的幫手

Your Parents' Association helps with the welcome party, sports day, Christmas, Children's Day — and the gifts for graduates. University students from National Chung Hsing University teach you online as your "big partners." So many people are on your team.

家長會幫忙辦迎新、運動會、聖誕節、兒童節，還有畢業生的禮物。中興大學的大哥哥大姐姐當你們的「大學伴」，在線上陪你們學習。好多人都站在你們這一邊。

volunteer 志工	**support** 支持	**partner** 夥伴	**give back** 回饋

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q3

In 2024, the Chingshan recorder team entered the county music contest. How did their ensemble do?

2024 年，青山直笛隊參加全縣音樂比賽。合奏的成績是？

A First place 第一名

B Second place 第二名

C Third place 第三名

D They didn't enter 沒有參加

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間

Q3

In 2024, the Chingshan recorder team entered the county music contest. How did their ensemble do?

2024 年，青山直笛隊參加全縣音樂比賽。合奏的成績是？

A **First place** 第一名

✅

First place! And the team said thank you to their teachers and their parents. Winners remember who helped them win.

第一名！直笛隊還特別感謝指導老師和家長。贏的人會記得是誰幫他們贏的。

True or False? 1/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

You only need to say thank you for big things.

只有大事才需要說謝謝。

Saying thank you can make YOU happier, too.

說謝謝也會讓自己更快樂。

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

True or False? 1/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

You only need to say thank you for big things.

只有大事才需要說謝謝。

❌ **FALSE**

Small things count too — like holding a door.

小事也算——像是幫你扶門。

Saying thank you can make YOU happier, too.

說謝謝也會讓自己更快樂。

⭕ **TRUE**

Scientists have studied it: grateful people often feel happier.

科學家研究過：懂得感恩的人通常比較快樂。

👆 Tap each one to reveal · 點每一題公布答案

True or False? 2/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

Gratitude is only words.

感恩只是說說而已。

It's too late to thank someone from years ago.

好幾年前幫過你的人，現在謝已經太晚了。

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

True or False? 2/2

真的還假的？手比 ⭕ 或 ❌

Gratitude is only words.

感恩只是說說而已。

❌ **FALSE**

Your parents and volunteers show it with actions. So can you.

家長和志工用行動表現。你也可以。

It's too late to thank someone from years ago.

好幾年前幫過你的人，現在謝已經太晚了。

❌ **FALSE**

Never too late! Your first-grade teacher would love to hear it.

永遠不嫌晚！你一年級的老師一定很想聽到。

👆 Tap each one to reveal・點每一題公布答案

🗣️ Say Thank You in English

用英文說謝謝

Thank you for _____.
謝謝你 _____。

I really appreciate your help.
我真的很感謝你的幫忙。

You made my day!
你讓我今天好開心！

We couldn't do it without you.
沒有你，我們做不到。

Thanks a million!
萬分感謝！

⏱ 30-Second Challenge

30 秒挑戰

In 30 seconds, shout out as many helpers as you can — in English. I will count!

30 秒內，用英文喊出越多「幫助我們的人」越好，我來數！

teacher 老師　nurse 護理師　cook 廚師　driver 司機

coach 教練　volunteer 志工　librarian 圖書館員　grandma 阿嬤

Record to beat: 16

要打破的紀錄：16 個

👥 Turn and Tell Your Partner

轉過去，告訴你的同學

Before you graduate, who is one person at Chingshan you want to thank?

畢業之前，在青山你最想感謝的一個人是誰？

I want to thank _____ because _____.

我想感謝 _____，因為 _____。

⏱

One minute each. Then I will ask two of you.

每人一分鐘。然後我會請兩位分享。

✉️ Write a Thank-You Card

寫一張感謝卡

Dear _____,

親愛的 _____：

Thank you for _____.

謝謝你 _____。

Because of you, _____.

因為有你，_____。

From, _____

_____ 敬上

Give it to them yourself — today!

今天就親手交給他！

Dom on Gratitude

Dom 談感恩



Watch — then tell me: who will get YOUR card?

看完之後，告訴我：你的卡片要送給誰？

3 Things You Can Do Before You Graduate

畢業前可以做的 3 件事

1. **Say thank you to a helper — and use their name.**
   向一位幫助你的人說謝謝——叫出他的名字。

2. **Give your card to the person you wrote it for.**
   把卡片親手交給你寫給的那個人。

3. **Help a younger student. One day, YOU will be the one who gives back.**
   幫學弟妹一個忙。有一天，你也會是回饋母校的那個人。

🎮 Game Time! 遊戲時間 BONUS 加碼 Q4

In America, there is a whole holiday just for saying thank you. When is it?

在美國，有一個專門說謝謝的節日。是哪一天？

A 4th Thursday of Nov. 11 月第 4 個星期四

B July 4 7 月 4 日

C December 25 12 月 25 日

D January 1 1 月 1 日

👆 Tap any option to reveal・點任一選項公布答案

🎮 Game Time! 遊戲時間 BONUS 加碼 Q4

In America, there is a whole holiday just for saying thank you. When is it?

在美國，有一個專門說謝謝的節日。是哪一天？

A **4th Thursday of Nov.** 11 月第 4 個星期四

✅

Thanksgiving! This year it is November 26. Families share a big dinner, and each person says one thing they are thankful for.

感恩節！今年是 11 月 26 日。全家人一起吃大餐，每個人說一件自己感謝的事。

💬 Leave a Message for Dom

留言給 Dom

Go to our School Tour page and find the Chingshan Elementary column. No sign-up, no login — tell Dom who you thanked today.

到我們網站的 School Tour 頁面，找到青山國小那一欄，免註冊、免登入，告訴 Dom 你今天感謝了誰。

myculturecconnect.org/dom-school-tour.html

Today I thanked _____.

今天我感謝了 _____。

Stay humble.
Say thank you.

謙虛向上，把謝謝說出口。

Thank you, Chingshan Elementary!

謝謝青山國小！